

LA STATION 5 ÉTOILES EN BRETAGNE SUD



# BENODET



Une destination  
d'excellence® !



THE 5-STAR RESORT IN SOUTH BRITANNY  
A destination of excellence!



**BENODET**  
*Bonne idée!*  
LA STATION CINQ ÉTOILES



DAS 5-STERNE-SEEBAD IN DER SÜD BRETAGNE  
Ein herausragendes Reiseziel!





# BÉNODET, UNE DESTINATION D'EXCELLENCE® !



WEBCAMS BÉNODET EN DIRECT  
BÉNODET'S LIVE WEBCAMS  
BÉNODETS LIVE-WEBCAMS

© Concept : Marcel Kerbouch / CP — Design : Fabrice Petit  
© Photos : Alexandre Lamoureux / Franck Bétermin / G. Le Chanu / Thibault Poriel / Riviera bretonne / Casino Barrière / C. Croguennec / Relais Thalasso / Jakez Le Gall / Longe Côte BDS / CCPF Pays Fouesnantais / Marcel / 14° / Office de Tourisme / Sandaya l'Escale St-Gilles / E. Berthier / Villa Ti An Amiral / Ancre Bleue / Bateau Libre / Cléa Margaret Photos / Istockphoto

"Bénodet, une destination d'excellence®" est une marque déposée par la Mairie de Bénodet



10-31-1238 / Certifié PEFC / Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. / pefc-france.org



## A DESTINATION OF EXCELLENCE!

- |                    |                     |                            |                     |
|--------------------|---------------------|----------------------------|---------------------|
| 1 · CITY HALL      | 6 · CINEMA          | 11 · COQ BEACH             | 15 · ODET RIVER     |
| 2 · STADIUM        | 7 · CASINO          | 12 · FOOT FERRY            | 16 · VIEWPOINT      |
| 3 · SEASIDE MUSEUM | 8 · TREZ BEACH      | 13 · DEPARTURE FOR CRUISES | 17 · FOUESNANT AREA |
| 4 · TOURIST OFFICE | 9 · SUMMER CONCERTS | 14 · MARINA                | 18 · DUE SOUTH      |
| 5 · THALASSO SPA   | 10 · COQ LIGHTHOUSE |                            | 19 · BIGOUDEN AREA  |

## EIN HERAUSRAGENDES REISEZIEL!

- |                     |                        |                    |                       |
|---------------------|------------------------|--------------------|-----------------------|
| 1 · RATHAUS         | 6 · KINO               | 11 · STRAND LE COQ | 15 · FLUSS ODET       |
| 2 · STADION         | 7 · KASINO             | 12 · PERSONENFÄHRE | 16 · AUSSICHTSPUNKT   |
| 3 · KÜSTENMUSEUM    | 8 · STRAND LE TREZ     | 13 · ABFAHRT       | 17 · REGION FOUESNANT |
| 4 · TOURISMUSBÜRO   | 9 · SOMMERKONZERTE     | KREUZFAHRTEN       | 18 · RICHTUNG SÜDEN   |
| 5 · THALASSOZENTRUM | 10 · LEUCHTTURM LE COQ | 14 · JACHTHAFEN    | 19 · BIGOUDENLAND     |



BÉNODET, UN CHOIX IDÉAL POUR RAYONNER SUR TOUT LE SUD DE LA BRETAGNE  
 BÉNODET, AN IDEAL BASE FOR TOURING SOUTH BRITTANY BÉNODET – DIE PERFERKE WAHL, UM DURCH DIE GANZE SÜDBRETAGNE ZU REISEN



FRANCE / FRANKREICH  
 Bénédet, destination littorale internationale  
 Bénédet, international coastal destination  
 Bénédet, das internationale Reiseziel an der Küste

BRETAGNE / BRITTANY  
 La Bretagne : 1<sup>re</sup> région où il fait bon vivre  
 Source Baromètre des territoires nov 2021  
 Brittany: The top region for good living  
 Source Baromètre des territoires nov 2021  
 Bretagne: Spitzenposition für eine Region,  
 in der es sich gut leben lässt  
 Quelle Baromètre des territoires nov 2021

FINISTÈRE  
 ST-MALO  
 RENNES  
 LA BAULE  
 NANTES  
 POINTE DU RAZ  
 BÉNODET  
 Votre destination balnéaire en Bretagne  
 Your seaside destination in Brittany  
 Ihr Seebad in der Bretagne

FINISTÈRE  
 QUIMPER  
 BÉNODET  
 Plein Sud au cœur de la Cornouaille  
 In the heart of southern Cornouaille  
 Richtung Süden im Herzen der Cornouaille

LA RIVIERA BRETONNE  
 THE BRITTANY RIVIERA  
 DIE BRETONISCHE RIVIERA  
 GOUESNACH  
 PLEUVEN  
 SAINT-ÉVARZEC  
 LA FORÊT-FOUESNANT  
 PORT-ELA-FORÊT  
 FOUESNANT  
 BÉNODET  
 GLÉNAN  
 Bienvenue dans  
 la 1<sup>re</sup> destination touristique du Finistère  
 Welcome to Finistère's top tourist destination  
 Willkommen in der Tourismus-destination  
 Nr. 1 des Finistère

# Choisir Bénédet LA PERLE DE LA RIVIERA BRETONNE

## LA STATION 5 ÉTOILES, UNE PETITE PÉPITE!

Choisissez BÉNODET, élégante et familiale, la 1<sup>re</sup> station balnéaire du Finistère. Nous sommes particulièrement fiers de notre rayonnement et de notre positionnement Station 5 étoiles. C'est le résultat du mariage d'un site exceptionnel et de la volonté de nos élus de toujours répondre aux attentes de nos visiteurs. Encouragés par leurs retours d'expériences, nous nous attachons, année après année, à séduire la clientèle française et étrangère en perfectionnant la qualité des équipements.

C'est ainsi que Bénédet s'est affirmée comme destination d'excellence. Courtisée, elle est incontournable sur les itinérances des touristes en Bretagne, car elle représente la base idéale pour de belles échappées bretonnes. Venez, vous aussi, découvrir notre petit paradis avec votre famille et vos amis. On vous attend, on va vous donner envie d'être Bénédet.

Christian Pennanech  
 Maire de Bénédet



- > BÉNODET
- > FOUESNANT
- > LES GLÉNAN
- > LA FORÊT-FOUESNANT
- > PORT-LA-FORÊT

### Choose Bénédet THE PEARL OF THE BRITTANY RIVIERA

#### THE 5-STAR RESORT, A LITTLE GEM!

Choose elegant and family-friendly Bénédet, Finistère's top seaside resort. We're especially proud of our prominence and our status as a 5-star resort. It's the result of an exceptional site combined with elected officials with a desire to consistently meet the expectations of our visitors. Encouraged by visitor feedback, we strive, year after year, to attract both French and foreign visitors by perfecting the quality of our infrastructure. This is how Bénédet has established itself as a destination of excellence. The captivating town is a must-visit on tourist routes through Brittany: it's the perfect base for great escapes in Brittany. You too can come and discover our little slice of paradise with your family and friends. We look forward to seeing you and inspiring you to.

Christian Pennanech, Mayor of Bénédet

### Ihre Wahl: Bénédet DIE PERLE DER BRETONISCHEN RIVIERA

#### DAS 5-STERNE-SEEBAD, EIN KLEINES JUWEL!

Wählen Sie das elegante und familienfreundliche Bénédet, die Nr. 1 unter den Badeorten des Finistère. Wir sind besonders stolz auf unsere Bekanntheit und unseren Status als 5-Sterne-Seebad. Es ist das Ergebnis einer außergewöhnlichen Stätte kombiniert mit dem Willen unserer Kommunalpolitiker, stets den Erwartungen unserer Besucher gerecht zu werden. Motiviert durch die Erfahrungsberichte der Besucher, bemühen wir uns Jahr für Jahr darum, französische und ausländische Gäste anzusprechen, indem wir die Qualität unserer Einrichtungen kontinuierlich verbessern. So konnte sich Bénédet als herausragendes Reiseziel bestätigen. Diese äußerst begehrte Stadt ist die ideale Ausgangsbasis für herrliche Ausflüge ins bretonische Umland - ein unausweichliches Etappenziel für Touristen auf Bretagne-Urlaub. Kommen und entdecken Sie mit der Familie oder Freunden unser kleines Fleckchen Paradies. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und hoffen, Sie zu inspirieren.

Christian Pennanech, Bürgermeister von Bénédet





Une véritable marque de destination  
au rayonnement international.  
An authentic destination brand known around the world.  
Eine wahrhaftige Destinationsmarke mit internationaler Ausstrahlung.

# Bénodet LA STATION 5 ÉTOILES®

## ENVIE D'UNE BONNE IDÉE POUR VOS VACANCES ?

### UNE DESTINATION TENDANCE !

À la pointe sud de la Bretagne, face à l'archipel des Glénan, Bénodet vous fera profiter de son merveilleux emplacement à l'embouchure de l'Odet, la plus jolie rivière de France. Un petit paradis au cœur de la Riviera bretonne, région touristique numéro 1 du Finistère.

### BÉNODET, CLASSÉE STATION DYNAMIQUE !

Bénodet est recherchée pour son attractivité avec une offre de vraies vacances en famille, pour tous les goûts et tous les budgets.



### LOOKING FOR A GREAT IDEA FOR YOUR HOLIDAYS?

#### A TRENDING DESTINATION!

At the southern tip of Brittany facing the Glénan Islands, enjoy Bénodet's wonderful location at the mouth of the Odet, the most beautiful river in France. A little slice of paradise in the heart of the Brittany Riviera, Finistère's top region for tourism.

#### BÉNODET, A VIBRANT RESORT WITH OFFICIAL TOURISM DESTINATION STATUS!

Visitors revel in Bénodet's attractiveness, with genuine family holidays for all tastes and all budgets.

### LUST AUF GUTE IDEEN FÜR DIE FERIEEN ?

#### EIN TRENDIGES REISEZIEL!

Genießen Sie, an der südlichen Spitze der Bretagne, den Glénan-Inseln gegenüber, die fantastische Lage Bénodets an der Mündung des Odet, dem schönsten Fluss Frankreichs. Ein kleines Paradies im Herzen der bretonischen Riviera, die beliebteste Touristenregion des Finistère.

#### BÉNODET, DER DYNAMISCHE BADEORT!

Bénodet begeistert Besucher mit seiner Attraktivität und dem Versprechen echter Familienferien für jeden Geschmack und jeden Geldbeutel.

Since 2013, Bénodet Tourist Office has proudly held the national 'Qualité Tourisme®' label, awarded for the highest level of welcome and services, both for visitors and for professionals in the resort. As category 1, Bénodet ranks in the top category for quality, and is a member of the Sensation Bretagne network of 30 seaside resorts in Brittany.

Das Tourismusbüro von Bénodet ist nicht nur in der Kategorie 1 eingestuft, sondern trägt auch seit 2013 das nationale Gütezeichen 'Qualité Tourisme®', das Besuchern und Anbietern erstklassigen Empfang und Dienstleistungen garantiert. Bénodet ist einer der 30 Badeorte, die sich im Netzwerk Sensation Bretagne zusammengeschlossen haben.



DEPUIS 2013, L'OFFICE DE TOURISME DE BÉNODET, CLASSÉ EN CATÉGORIE 1, DÉTIENT LA MARQUE NATIONALE QUALITÉ TOURISME® QUI CERTIFIE UN ACCUEIL ET DES SERVICES PERFORMANTS POUR LES VISITEURS ET LES PROFESSIONNELS DE LA STATION. BÉNODET EST ADHÉRENT AU RÉSEAU SENSATION BRETAGNE QUI FÉDÈRE 30 STATIONS BALNÉAIRES.







**Bénodet HOME** – Looking for a peaceful haven by the sea?

**STAYING IN BÉNODET IS SIMPLE:**

Whether you're looking for a hotel, a campsite or a holiday rental, you'll find the perfect choice. Small hotels, campsites, holiday complexes, charming houses, flats, gîtes or a Bed-and-Breakfast, Bénodet has a fabulous selection of accommodation for you to choose from. In the tradition and culture of seaside resorts, Bénodet is known as a destination in Brittany that showers visitors with plenty of attention. Whatever you need, we've got the answer. Our Tourist Office is open all year round, ready to help you to plan your stay.



**Bénodet HOME** – Lust auf eine Oase der Ruhe direkt am Ozean?

**EINE UNTERKUNFT IN BÉNODET ZU FINDEN, IST EINFACH:**

Ob Sie ein Hotel, ein Campingplatz oder eine Ferienvermietung suchen, Sie haben die entsprechende Auswahl. Kleine Hotels, Campingplätze, Ferienresidenzen, Ferienhäuser mit Charakter, Wohnungen, Gästezimmer... in Bénodet finden Sie ein weitgefächertes Unterkunftsangebot. Ganz in der traditionellen Kultur der Seebäder ist Bénodet als eines der bretonischen Ferienzele bekannt, das seine Besucher mit großer Aufmerksamkeit umsorgt. Was auch immer Sie erwarten oder benötigen, wir haben die passende Antwort. Das Tourismusbüro von Bénodet ist rund um das Jahr geöffnet. Das Team ist immer für Sie da, um Ihnen bei der Vorbereitung Ihres Aufenthaltes behilflich zu sein.



# Bénodet HOME

Envie d'un havre de paix au bord de l'océan ?

**SE LOGER À BÉNODET, C'EST SIMPLE :**

Que vous choisissiez l'hôtel, le camping ou la location, vous trouverez un choix approprié.

Petits hôtels, campings, résidences de tourisme, maisons de charme, appartements, gîtes et chambres d'hôtes, Bénodet dispose d'une large sélection d'hébergements à votre disposition.

Dans la tradition de la culture des "stations de Bains de Mer", Bénodet est connue pour être l'une des destinations bretonnes qui chouchoute ses visiteurs avec grande attention.

Quelles que soient vos attentes, il y a une réponse pour vous guider. L'Office de Tourisme de Bénodet est ouvert toute l'année.

Il est à votre écoute pour vous aider à préparer votre séjour.







**Bénodet COASTAL** – Looking to fall in love with our 4 beaches?

**A FINE SANDY BEACH FOR ALL TASTES**

**Trez Beach** ("sand" in Breton) is THE beach of the resort. A long white sandy beach in the city, with a supervised swimming area and a beach club. Intimate **Coq Beach** at the mouth of the Odet River across from Sainte-Marine. The perfect spot during sunset! **Saint-Gilles Beach**, surrounded by the sea, facing the Glénan Islands and renowned for board sports and shore fishing in the rocks. **Letty Beach** at the mouth of the Mer Blanche lagoon, faces the expansive wild dune of Moustierlin. **A BEACH FOR EVERY ACTIVITY!** Resting, a complete escape, sunbathing, building sand castles, swimming, high-energy sports or total relaxation.



**Bénodet IODÉ** – Lust darauf, sich in unsere 4 Strände zu verlieben?

**EIN FEINSANDIGER STRAND FÜR JEDEN GESCHMACK**

Der **Strand Le Trez** („Sand“ in Bretonisch), der Star des Badeortes. Ein lang gezogener weißer Sandstrand, in der Stadt, mit überwachtem Badebereich und einem Strandklub ... Der **Strand Le Coq**, ein kleiner gemütlicher Strand, an der Mündung des Odet, Sainte-Marine gegenüber. Ideal bei Sonnenuntergang! Der **Strand Saint-Gilles**, umgeben vom Meer mit Blick auf die Glénan-Inseln, renommierter für Surfsportarten und Strandangeln zwischen den Felsen. Der **Strand Le Letty** an der Lagunenmündung des Mer Blanche (Weißes Meer), Der Strand Le Letty, eine Lagune am „Weißes Meer“, einem Binnenmeer, liegt gegenüber der großen naturbelassenen Düne von Moustierlin. **EIN STRAND FÜR JEDE AKTIVITÄT!** Ruhe, Abwechslung, Sonnenbaden, Sandburgen, Baden, intensiver Sport oder süßes Nichtstun.



**Bénodet  
IODÉ**

Envie de tomber amoureux  
de nos 4 plages ?

**À CHACUN SA PLAGES DE SABLE FIN**

La **plage du Trez** ("sable" en breton) LA plage vedette de la station.

Une longue plage de sable blanc, en ville,  
une zone de baignade surveillée et un club de plage...

La **plage du Coq** intime, à l'embouchure de l'Odet,  
face à Sainte-Marine. Idéale au soleil couchant!

La **plage Saint-Gilles**, ancrée en pleine mer, face à l'archipel des Glénan,  
réputée pour les sports de glisse, la pêche à pied dans les rochers.

La **plage du Letty** à l'embouchure de la lagune de la Mer Blanche,  
fait face à la grande dune sauvage de Moustierlin.

**UNE PLAGES POUR CHAQUE ENVIE!**

Repos, dépaysement, bronzage, châteaux de sable,  
baignade, activité intense ou farniente total.







**Bénodet FREE** – Looking to go at your own pace?

**FEEL FREE! IN BÉNODET, DO WHATEVER YOU PLEASE!**

Indulge your dreams and your passions and enjoy a diverse holiday surrounded by nature. Protected at the end of a bay, it's a perfect site for safely enjoying water sports. For navigators, the marina has 509 jetty moorings and 128 bouy moorings. All ages can easily learn to sail or improve their skills at the UCPA sailing school. Discover the joys of boating and cruising as a family and climb aboard a motorboat towards the Glénan Islands or head up the Odet River all the way to Quimper. Fans of hiking and jogging can take the legendary GR34 footpath: follow this peaceful marked trail along the shore. For your discovery outings: take the "La Littorale" cycling route, connecting Sainte-Marine to La Forêt-Fouesnant on a secure and pristine path with optional short loops.



**Bénodet FREE** – Lust auf Ferien ganz nach Ihrem eigenen Rhythmus?

**IN ALLER FREIHEIT! IN BÉNODET MACHEN SIE, WO IHNEN DER SINN NACH STEHT!**

Lassen Sie Träume und Passionen Wirklichkeit werden und genießen einen abwechslungsreichen Aufenthalt in freier Natur. Geschützt am Ende einer Bucht, erwartet Sie sicheres Wassersportvergnügen. Für alle Skipper bietet die Marina 509 Steg- und 128 Bojen-Liegeplätze. Alle Altersgruppen können hier in der UCPA-Segelschule segeln lernen oder ihre Kenntnisse auffrischen. Entdecken Sie vergnügliche Schiffstouren oder traumhafte Kreuzfahrten mit der Familie und gehen an Bord der Schnellboote Richtung Glénan-Archipel oder fahren den Odet hinauf bis nach Quimper. Wander- und Joggingfreunde werden vom legendären GR34 begeistert sein: Dieser markierte Wanderweg führt Sie ungehindert an der Küste entlang. Für Ihre Entdeckungstouren: Nehmen Sie den Radwanderweg „La Littorale“: Die Strecke von Sainte-Marine bis nach La Forêt-Fouesnant ist gepflegt und gesichert und bietet kurze Schleifen an.



# Bénodet FREE

Envie de votre propre tempo?

**À CHACUN SA LIBERTÉ!**

À Bénodet, faites ce qu'il vous plait!

Soyez à l'écoute de vos rêves et de vos passions, pour vivre un séjour multiple en pleine nature. Protégée au fond d'une baie, le plan d'eau permet de pratiquer les sports nautiques en toute sécurité. Pour les navigateurs, le port de plaisance offre 509 places sur pontons et 128 places sur bouées. Les jeunes et moins jeunes peuvent facilement apprendre à naviguer et à se perfectionner à l'école de voile de l'UCPA.

En famille, pour la séquence découverte des joies de la navigation et des croisières de rêve, embarquez sur des vedettes vers l'archipel des Glénan ou remontez la rivière de l'Odet jusqu'à Quimper.

Amateurs de rando ou de jogging, parcourez le mythique GR34: ce sentier balisé vous fera longer le bord de mer en toute liberté.

Pour vos sorties découvertes: empruntez la véloroute "La littorale": elle s'étend de Sainte-Marine à la La Forêt-Fouesnant, un circuit propre et sécurisé avec des boucles de courtes durées.





**Bénodet COME AND DISCOVER A LITTLE SLICE OF PARADISE**

For lovers of natural beauty, discover unspoilt places brimming with nature by land or by sea: dune ridges, white sandy beaches, ocean, lagoons, flora and fauna. An authentic place that we protect and enhance so you can rediscover the calming connection with nature.

**Bénodet KOMMEN SIE UND ENTDECKEN EIN STÜCKCHEN PARADIES**

Für Liebhaber außergewöhnlicher Stätten, entdecken Sie naturbelassene Orte, eine Natur zwischen Land und Meer, Dünengürtel, weiße Sandstrände, Ozean, Lagunen, Tier- und Pflanzenwelt. Ein authentischer Ort, den wir schützen und zur Geltung bringen, um eine beruhigende Verbundenheit mit der Natur wiederzufinden.

# Bénodet VENEZ À LA DÉCOUVERTE D'UN PETIT PARADIS

ARCHIPEL DES GLÉANAN →

GLÉANAN ISLANDS  
GLÉANAN-ARCHIPEL

FOUESNANT



POINTE DE  
MOUSTERLIN

MOUSTERLIN POINT  
LANDSPITZE POINTE  
DE MOUSTERLIN

DUNE DE MOUSTERLIN  
MOUSTERLIN DUNE - MOUSTERLIN-DÛNE

LA LAGUNE  
DU LETTY

THE LETTY LAGOON  
LAGUNE LE LETTY

ÉCOLE DE VOILE

SAILING SCHOOL  
SEGELSCHULE

UCPa

SPORT YOUR NATURE

PLAGE DU LETTY

LETTY BEACH  
LETTY-STRAND



Pour les amoureux des sites d'exception,  
de beaux endroits préservés qui marient  
la nature entre terre et mer,  
cordon dunaire, plages de sable blond,  
océan, lagune, faune et flore.  
Un endroit authentique que  
nous protégeons et valorisons  
pour retrouver la connexion avec  
la nature qui nous apaise.





**Bénodet YOU** – Looking to make and share happy memories?

**FOR ONE, FOR TWO, FOR EVERYONE!**

In Bénodet, we're committed to delighting our visitors. Whether you're here as a couple, with friends or as a family, share good times and live the BE BÉNODET experience. Do as the locals do from Bénodet and Brittany who visit the resort all throughout the year. They savour our haven of peace on the ocean both in summer and winter. Bénodet charms visitors of all generations. Like them, come and enjoy a beneficial stay with plenty of amenities including the Thalasso seawater spa, cinema and casino. Enjoy beautiful walks with your children by bike, on foot or with a stroller. Treat yourself to the delights in our many bars and restaurants. Here, we've thought of everything to let you create the holiday of your dreams.



**Bénodet YOU** – Lust auf schöne Momente, die in Erinnerung bleiben?

**FÜR EINE (N), FÜR ZWEI, FÜR ALLE!**

In Bénodet liegt es uns am Herzen, unseren Besuchern Freude zu machen. Ob sie zu zweit, mit Freunden oder mit der Familie kommen, erleben Sie gemeinsam schöne Augenblicke und das Abenteuer BE BÉNODET. Machen Sie es wie die Einwohner Bénodets und die Bretonen, die das ganze Jahr lang unseren Badeort besuchen. Sommer wie Winter profitieren sie von dieser friedlichen Oase am Ozean. Bénodet begeistert Besucher aller Generationen. Machen Sie es ihnen gleich, verbringen Sie gelungene Ferien mit attraktiven Einrichtungen wie Thalassozentrum, Kino, Kasino. Profitieren Sie mit Ihren Kindern von unseren schönen Spazierwegen, mit dem Fahrrad, zu Fuß oder mit dem Kinderwagen. Erliegen Sie der Versuchung unserer zahlreichen Bars und Restaurants. Hier ist alles vorhanden, um jedem die Möglichkeit zu geben, sich seinen eigenen maßgeschneiderten Traumurlaub zusammenzustellen.



# Bénodet YOU

Envie de partager  
de bons moments?

**POUR UN, POUR DEUX, POUR TOUS!**

À Bénodet, nous avons à cœur de faire plaisir à nos visiteurs. Que vous soyez en couple, entre amis ou en famille, partagez de bons moments et vivez l'expérience BE BÉNODET. Faites comme les Bénodétois et les Bretons qui fréquentent la Station toute l'année.

Été comme hiver, ils savourent notre havre de paix au bord de l'océan. Bénodet séduit des visiteurs de toutes générations.

Comme eux, vivez un séjour profitable avec des équipements attractifs; Thalasso-Cinéma-Casino.

Appréciez nos belles balades avec vos enfants, en vélo, à pied ou en poussette.

Succombez au plaisir dans nos nombreux bars et restaurants.

Ici, tout est fait pour permettre à chacun de composer un séjour à la carte.







**Bénodet BRITTANY** – Looking to take a bite of Brittany?

**BÉNODET IS AT THE HEART OF BRITTANY'S HOLIDAY RESORTS**

Come and discover our charming, down-to-earth region with a strong identity. Enjoy local products in our shops and be sure to visit the market in Bénodet on Mondays. Meet the producers creating quality local Brittany products. Our specialties: lobster, seafood platters direct from local fishermen, wheat or buckwheat crepes, authentic Brittany cider and beer, biscuits, shortbread and more. Plenty for eating healthy and local! Participate in our traditional festivals, like the famous "fest-noz" held right near where you're staying. Visit the many chapels and churches, symbols of the region's religious heritage. Take a selfie with the "gwen ha du" (the black and white flag of Brittany) and share your experience on social networks.



**Bénodet BRETAGNE** – Lust darauf, dieses herrliche Stück Bretagne in vollen Zügen zu genießen?

**BÉNODET IST DAS HERZ DER BRETONISCHEN SEEBÄDER**

Entdecken und erleben Sie unsere charmante, ursprüngliche Region und ihre starke Identität. Genießen Sie lokale Produkte aus unseren Geschäften und besuchen Sie auf jeden Fall montags den Markt in Bénodet. Begegnen Sie den Erzeugern, die typische bretonische Qualitätsprodukte anbieten. Unsere Spezialitäten: Kaisergranat, Meeresfrüchteplatten direkt von den heimischen Fischern, Crêpe aus Buchweizen- oder Weizenmehl, Cidre und authentisches bretonisches Bier, Kekse und anderes Gebäck ... Alles gesunde und lokale Köstlichkeiten! Nehmen Sie an unseren traditionellen Festen teil, die in der Nähe Ihres Aufenthaltsortes stattfinden wie das berühmte Fest-Noz. Besichtigen Sie die zahlreichen Kapellen und Kirchen, Symbole des religiösen Erbes unserer Region. Machen Sie ein Selfie mit dem „gwen ha du“ (die schwarz-weiße bretonische Flagge) und teilen Sie Ihre Erlebnisse auf den sozialen Netzwerken.



DEMAT : bonjour, hello, GutenTag  
 YEC'H MAT : à la tienne, cheers, Prost  
 TRUGAREZ : merci!, thank you!, Danke!  
 FEST-NOZ : fête de nuit, night festival, Nachtfest  
 GWENN : blanc, white, Weiß  
 GWIN : vin, wine, Wein  
 KRAMPOUEZ : crêpes, crepes  
 YA : oui, yes, ja  
 NANN : non, no, nein  
 BRAS : grand, large, groß  
 BIHAN : petit, small, klein  
 TRO BREIZH : tour de Bretagne, tour of Brittany, Bretagne-Tour (Wallfahrt)



# Bénodet BRETAGNE

Envie de croquer  
un morceau de Bretagne?

**BÉNODET REPRÉSENTE**

**"LA STATION CŒUR" DES VACANCES EN BRETAGNE**

Venez découvrir ce qui fait le charme de notre région sans artifice et à l'identité forte. Appréciez les produits de notre terroir chez nos commerçants de proximité et venez le lundi au marché de Bénodet.

Rencontrez les producteurs qui proposent les bons produits de la Bretagne.

Nos spécialités : langoustines, plateaux de fruits de mer en direct des pêcheurs locaux, crêpes au blé noir ou au froment, cidres et bières bretonnes authentiques, biscuits et galettes...

De quoi manger sain et local!

Participez à nos fêtes traditionnelles et les fameux "fest-noz", organisés à proximité de votre lieu de résidence.

Visitez les nombreuses chapelles et églises, symboles du patrimoine religieux régional. Faites un selfie avec le "gwen ha du" (drapeau breton noir et blanc) et partagez votre expérience sur les réseaux sociaux.







**Bénodet SWEET** – Looking to let it all go?

**DELIGHTS FOR EVERYONE!**

For a simple holiday experience, grab a drink and relax on a terrace overlooking the sea. Holidays are also a time for giving into gourmet temptations: seafood platters, crepes, brasseries, fast food, the choice is yours. Visitors love enjoying a waffle or an ice cream (and why not both) on the beach while watching the sunset. Walk all along the seashore, as a family or with friends, on Bénodet's wooden walkways or along the three cliff walks: the estuary, the beach and the sea. It is an invitation for 100% pleasure, a promise to let go, relax, feel good, getaway and enjoy your loved ones.



**Bénodet SWEET** – Lust auf eine Auszeit?

**LECKERBISSEN FÜR JEDERMANN!**

Genießen Sie sich einfache Ferienvergnügen: Genießen Sie, gemütlich auf einer Terrasse sitzend mit Blick aufs Meer, ein leckeres Getränk. Oder lassen Sie sich von kulinarischen Genüssen verlocken: Meeresfrüchteplatten, Crêperien, Brasserien, Schnellimbiss - die Wahl ist Ihre. Besucher lieben es, beim Sonnenuntergang am Strand genüsslich eine Waffel oder ein Eis (und warum nicht beides) zu essen. Laufen Sie mit Familie oder Freunden an der Küste entlang, über den hölzernen Promenadenweg von Bénodet oder die drei angelegten Klippenwege: Flussmündung, Strand und Meer. Es ist eine Einladung zu 100% Vergnügen, ein Versprechen loszulassen, sich zu erholen, sich zu verwöhnen, Abwechslung zu haben und Zeit mit seinen Lieben zu verbringen.



# Bénodet SWEET

Envie de lâcher prise ?

**À CHACUN SES DOUCEURS !**

Tout simplement, profitez de vos vacances pour aller boire un verre en terrasse, face à la mer. C'est aussi le moment de céder à la gourmandise: plateaux de fruits de mer, crêperie, brasserie, restauration rapide, le choix vous appartient. Les visiteurs aiment savourer une gaufre ou une glace (et pourquoi pas les deux) sur la plage, face au soleil couchant. Parcourez tout le bord de mer, en famille ou avec vos amis, sur les "planches de Bénodet" et les trois corniches aménagées, celles de l'estuaire, de la plage et de la mer. C'est une invitation 100% plaisir, une promesse d'ailleurs pour lâcher prise, se reposer, se faire du bien, se dépayser, profitez de vos proches.







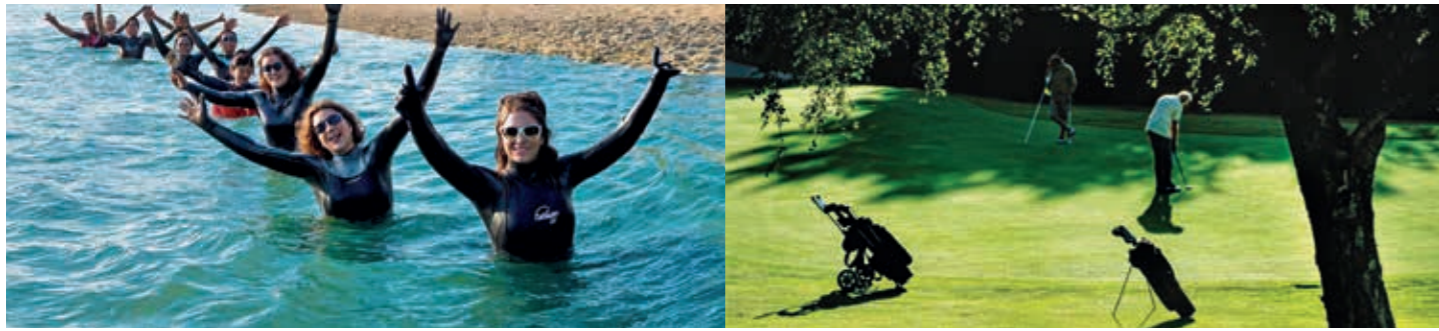
**BÉNODET UNE DESTINATION D'EXCELLENCE® !**

**BÉNODET A DESTINATION OF EXCELLENCE!**

**BÉNODET EIN HERAUSRAGENDES REISEZIEL!**







**Bénodet SPORTS** – Looking for activities? Find your own passion!

**DIVERSE ACTIVITIES ON OFFER ALL YEAR LONG IN A UNIQUE NATURAL ENVIRONMENT**

With a guide or on your own, discover a wide range of seaside activities in Bénodet including catamarans, windsurfing, paddleboarding, kitesurfing and water walking. Get in touch with one of the many associations offering activities: sailing (Odet Yacht Club), tennis, pétanque, football, bridge and more. Enjoy the pleasures of walking or running on secure and way-marked paths, along the sea shore or through the forest. Take the famous GR34 footpath with breathtaking views of our shores. Perfect your golf swing at the Golf de l'Odet, an 18-hole golf course on a beautiful, wooded 130-hectare site.



**Bénodet SPORTS** – Lust auf Outdoor-Aktivitäten für alle?

**EIN VIelfÄLTIGES FREIZEITANGEBOT DAS GANZE JAHR LANG IN EINER EINMALIGEN NATURUMGEBUNG**

Entdecken Sie eine breite Palette an mit dem Meer verbundenen Aktivitäten, mit oder ohne Betreuung, wie Katamaran, Windsurfen, Stand-up-Paddling, Kitesurfen oder Wellenwandern ... Wenden Sie sich an die zahlreichen Vereine, die folgende Aktivitäten anbieten: Segeln (Yacht Club de l'Odet), Tennis, Boule, Fußball, Bridge u. v. a. m. Marschieren oder laufen Sie nach Lust und Laune auf markierten und gesicherten Wegen, am Meer entlang oder durch den Wald. Folgen Sie dem berühmten GR34, der Ihnen ein atemberaubendes Panorama über unsere Küste bietet. Perfektionieren Sie Ihren Golfschlag auf dem Golfplatz Golf de l'Odet mit seinem 18-Loch-Parcours auf einem herrlichen, 130 ha großen bewaldeten Gelände.



# Bénodet SPORTS

Envie de bouger ?  
À chacun sa passion !

**TOUTE L'ANNÉE, UNE OFFRE D'ACTIVITÉS MULTIPLES  
DANS UN ENVIRONNEMENT NATUREL UNIQUE**

Avec ou sans encadrement, à Bénodet, découvrez une vraie palette d'activités liées à la mer, catamaran, windsurf, paddle, kitesurf ou encore planche à voile et marche aquatique... Rejoignez nos nombreuses associations qui vous proposent des activités: voile (Yacht Club de l'Odet), tennis, pétanque, foot, bridge... Faites-vous plaisir en marchant ou en courant sur les parcours sécurisés et balisés, entre bord de mer et sous-bois. Empruntez le célèbre GR34 avec des vues imprenables sur nos rivages. Perfectionnez votre swing au Golf de l'Odet avec son parcours 18 trous dessiné dans un magnifique espace boisé de 130 hectares.







**Bénodet NATURE** – Looking for life's simple pleasures?

**ENJOY THE SIMPLE PLEASURES THAT NATURE HAS TO OFFER!**

In Bénodet, nature is brimming with ecological riches, ideal for observing a variety of landscapes on a stroll: estuaries, marshes, dunes, forests, wetlands and rivers with their smells, colours, flora and fauna. These preserved areas in Bénodet are a resource for connecting with nature. In all seasons, share experiences as a family or with friends. Discover the river on a cruise along the Odet, explore the forests on a countryside hike or see the marshes while bird watching. Throw on your rubber boots and your raincoat for a bit of shore fishing in the rocks! A lively experience for creating lovely memories passed on from generation to generation.



**Bénodet NATURE** – Lust auf die einfachen Freuden des Lebens?

**GENIESSEN SIE DIE EINFACHEN FREUDEN, DIE UNS DIE NATUR BIETET!**

In Bénodet ist die Natur voller ökologischer Reichtümer, genau richtig, um auf Spaziergängen die Vielfalt der Landschaften zu beobachten: Flussmündung, Sumpf, Dünen, Wald, Feuchtgebiete, Fluss, Düfte, Farben, Fauna und Flora. Diese Naturschutzgebiete in Bénodet sind eine einmalige Gelegenheit, um sich wieder eins mit der Natur zu fühlen. Teilen Sie diese Erlebnisse mit der Familie oder mit Freunden, zu jeder Jahreszeit. Entdecken Sie den Fluss auf einer Kreuzfahrt auf dem Odet, erkunden Sie den Wald bei einem ländlichen Spaziergang oder entdecken Sie die Sümpfe beim Beobachten der Vögel... Schlüpfen Sie in Gummistiefel und Regenjacke und los geht's zum Strandfischen in die Felsen! Eine lebendige Erfahrung für herrliche Erinnerungen, die man von Generation zu Generation weitergibt.



# Bénodet NATURE

Envie de plaisir simple ?

**RETROUVEZ LES PLAISIRS SIMPLES QUE LA NATURE VOUS OFFRE !**

À Bénodet, la nature regorge d'une grande richesse écologique, idéale pour la promenade et l'observation de la variété des paysages : estuaire, marais, dunes, forêt, zones humides, rivière, odeurs, couleurs, faune et flore.

Ces espaces, que Bénodet a su préserver, sont un atout pour trouver une connexion avec la nature.

En toutes saisons, partagez des expériences en famille ou entre amis.

Découvrez la rivière avec une croisière fluviale sur l'Odet, les sous-bois avec une balade champêtre, les marais avec l'observation des oiseaux...

Chaussez vos bottes en caoutchouc et votre ciré et allez pêcher à pied dans les rochers !

Un vrai moment de vie et de jolis souvenirs à créer, qui se transmettent de génération en génération.







**Bénodet 5 STAR EXTRAVAGANZA** – Looking to party?

HERE, CELEBRATIONS ARE A STATE OF MIND AND THE HALLMARK OF THE RESORT

Spice up your evenings and see the many shows and festivities, or enjoy an evening at Casino Barrière. Bénodet is the only resort that offers free concerts filled with sunshine and dancing that bring together up to 10,000 people on the Butte du Fort hill facing the ocean. There's plenty going on all throughout the region. Every summer, right nearby, there are local festivities, "souper de marins", folk festivals, fest-noz, old sailing ships on display and more. It's easy to get from Bénodet to Brittany's major festivals: Les Vieilles Charrues, the Interceltic Festival of Lorient, the Cornouaille festival and the Embroiderers festival in Pays Bigouden to name a few.



**Bénodet, BADEORT MIT 5 STERNEN UND VIEL FUN** – Elust aufs Feiern?

FEIERN IST HIER EINE GRUNDEINSTELLUNG, DAS MARKENZEICHEN DES BADEORTES

Peppen Sie Ihre Abende auf, besuchen Sie die zahlreichen Veranstaltungen und Feste oder erleben Sie einen Abend im Casino Barrière. Bénodet ist der einzige Badeort, der Gratskonzerte mit Blick auf den Ozean, voller Sonne und Tanz anbietet, die mehr als 10 000 Personen an der Butte du Fort versammeln. In der Region ist immer etwas los. Jeden Sommer gibt es nahegelegene lokale Feste, Seemannsabendessen, Folklorefestivals, Fest-Noz, Treffen von Traditionsseglern... Von Bénodet kommt man leicht zu den großen Festivals der Bretagne: Les Vieilles Charrues, das Festival Interceltique von Lorient, das Festival von Cornouaille, das Fest der Stickerinnen im Bigoudenland...



# Bénodet LES 5 ÉTOILES EN FOLIE

Envie de fêtes ?

La fête est ici un état d'esprit, une signature de la station Pimentez vos soirées en assistant aux nombreux spectacles et animations ou aux soirées du Casino Barrière.

Bénodet est la seule Station qui offre des concerts ensoleillés et dansants, entièrement gratuits et qui rassemblent jusqu'à 10 000 personnes sur la Butte du Fort, face à l'océan.

Dans la région, ça bouge tout le temps. Chaque été, il y a toujours à proximité, des animations locales, des soupers de marins, des fêtes folkloriques, des fest-noz, des rassemblements de vieux gréements...

À partir de Bénodet, participez aux grands festivals de Bretagne : les Vieilles Charrues, le festival Interceltique de Lorient, le festival de Cornouaille, le festival des Brodeuses en Pays Bigouden...





# Bénodet BAIN DE MER



LE BAC BÉNODET, ST-MARINE  
The Benodet, St-Marine ferry  
Personenfähre Benodet, Saint-Marine



LES CARS "LE MOIGNE"  
"Le Moigne" buses  
„Le Moigne“-busse



LES CABINES DE BAIN  
Beach huts  
Strandkabinen



LES PÉDALOS SUR LA PLAGE DU TREZ  
Pedalos on Trez beach  
Tretboote am Trez-strand



## Bénodet A DIP IN THE OCEAN

DIVE INTO THE HISTORY OF A SEASIDE RESORT LIKE NO OTHER!

Bénodet has always been a notable place thanks to its exceptional location at the mouth of the Odet, known as "the most beautiful river of France". In Breton, Bénodet means the "head of the Odet". The craze for sea bathing and the seaside resort atmosphere in the 20th century helped develop luxury tourism. The town was transformed from a little farming and fishing village to Finistère's top seaside resort. The best way to discover our history is to visit the Seaside Museum to see the permanent and temporary exhibitions. Free entry and open all year long.

## Bénodet, DER BADEORT SCHLECHTHIN

TAUCHEN SIE EIN IN DIE GESCHICHTE EINES ETWAS ANDEREN SEEBADS!

Bénodet war dank seiner außergewöhnlichen Lage an der Mündung des Odet, ein Fluss, der als „der schönste Fluss Frankreichs“ bezeichnet wird, schon von jeher ein renommierter Ort. In Bretonisch bedeutet Bénodet „Kopf des Odet“. Die Begeisterung für Meerbäder, Segelsport und Küstenatmosphäre führte im 20. Jahrhundert zur Entwicklung eines eleganten Tourismus. Ein Badeort im Wandel: Aus dem kleinen Fischer- und Bauerndorf wurde der Top-Badeort des Finistère. Die beste Art, unsere Geschichte zu entdecken, ist ein Besuch im Küstenmuseum Musée du Bord de Mer, das ganzjährig kostenlose Dauer- und Sonderausstellungen zeigt.

## PLONGEZ DANS L'HISTOIRE D'UNE STATION BALNÉAIRE PAS COMME LES AUTRES !

Bénodet a toujours été un lieu reconnu grâce à sa situation exceptionnelle à l'embouchure de l'Odet, rivière qualifiée de "plus belle rivière de France".

Bénodet en breton signifie la "tête de l'Odet".

L'engouement pour la pratique des bains de mer et de la belle plaisance au 20<sup>e</sup> siècle a permis le développement d'un tourisme élégant.

La station se transforme: du petit village de pêcheurs et de paysans naît la première station balnéaire du Finistère.

La meilleure façon de découvrir notre histoire est de visiter notre musée du Bord de Mer pour apprécier les expositions permanentes et temporaires, gratuites toute l'année.





# ENVIE DE TOMBER AMOUREUX DE BÉNODET BONNE IDÉE ?

## LOOKING TO FALL IN LOVE WITH A BÉNODET HOLIDAY?

Fall in love (again) with Bénodet, the place (and the plage) to be! The pleasure of a lively and popular seaside resort with activities for everyone. It's the gem of South Finistère with surprises in store all year long.

## GANZ EINFACH LUST AUF BÉNODET?

Verlieben Sie sich (wieder) in Bénodet - hier sind Sie richtig! Das Vergnügen eines lebendigen und populären Badeortes mit Aktivitäten für alle. Das Juwel des Süd-Finistère hält das ganze Jahr lang Überraschungen für Sie bereit.



Tombez amoureux de Bénodet,  
the place to be!  
Le plaisir d'une station balnéaire vivante,  
tendance, avec ses activités pour tous.  
C'est la pépite du Finistère sud  
qui vous étonnera toute l'année.





**BÉNODET IS YOUR YEAR ROUND DESTINATION**

**Bénodet ALL YEAR ROUND** – Looking for an escape that's heavenly, full of energy and fresh sea air?

Come and enjoy our temperate climate in all seasons. A perfect opportunity for a short stay or a weekend getaway. Come and breathe in the fresh sea air and let the salty sea spray recharge your batteries. Whatever the time of year, you'll get a warm welcome here. All the joys of French life as well as our region's heritage can be enjoyed 365 days a year. Come and (re)discover Bénodet and Brittany: we'd love to see you!



**EIN TOURISTISCHES ANGEBOT ZU ALLEN JAHRESZEITEN**

**Bénodet ZU ALLEN JAHRESZEITEN** – Lust darauf, neue Energie zu tanken?

Genießen Sie unser mildes Klima zu jeder Jahreszeit. Eine tolle Gelegenheit für Kurz- oder Wochenendurlaube. Kommen Sie, atmen Sie frische jodhaltige Meeresluft, spüren die Gicht auf Ihrem Gesicht und tanken ganz einfach neue Energie. In allen vier Jahreszeiten heißen wir Sie herzlich willkommen! Reisen Sie ganz nach eigener Lust und Laune, vielleicht im Frühling oder im Winter. Unsere Lebenskunst und das Kulturerbe unserer Region können wir Ihnen 365 Tage im Jahr bieten. Entdecken Sie Bénodet und die Bretagne immer wieder neu!



**UNE OFFRE TOURISTIQUE TOUTES SAISONS**



**Bénodet  
TOUTE  
L'ANNÉE**

Envie d'escapades de rêve, d'iode et d'énergie ?

Venez profiter de notre climat tempéré en toutes saisons. C'est une opportunité pour des séjours de courte durée, des escapades week-ends.

Venez respirer l'air marin, les embruns et l'iode pour recharger vos batteries.

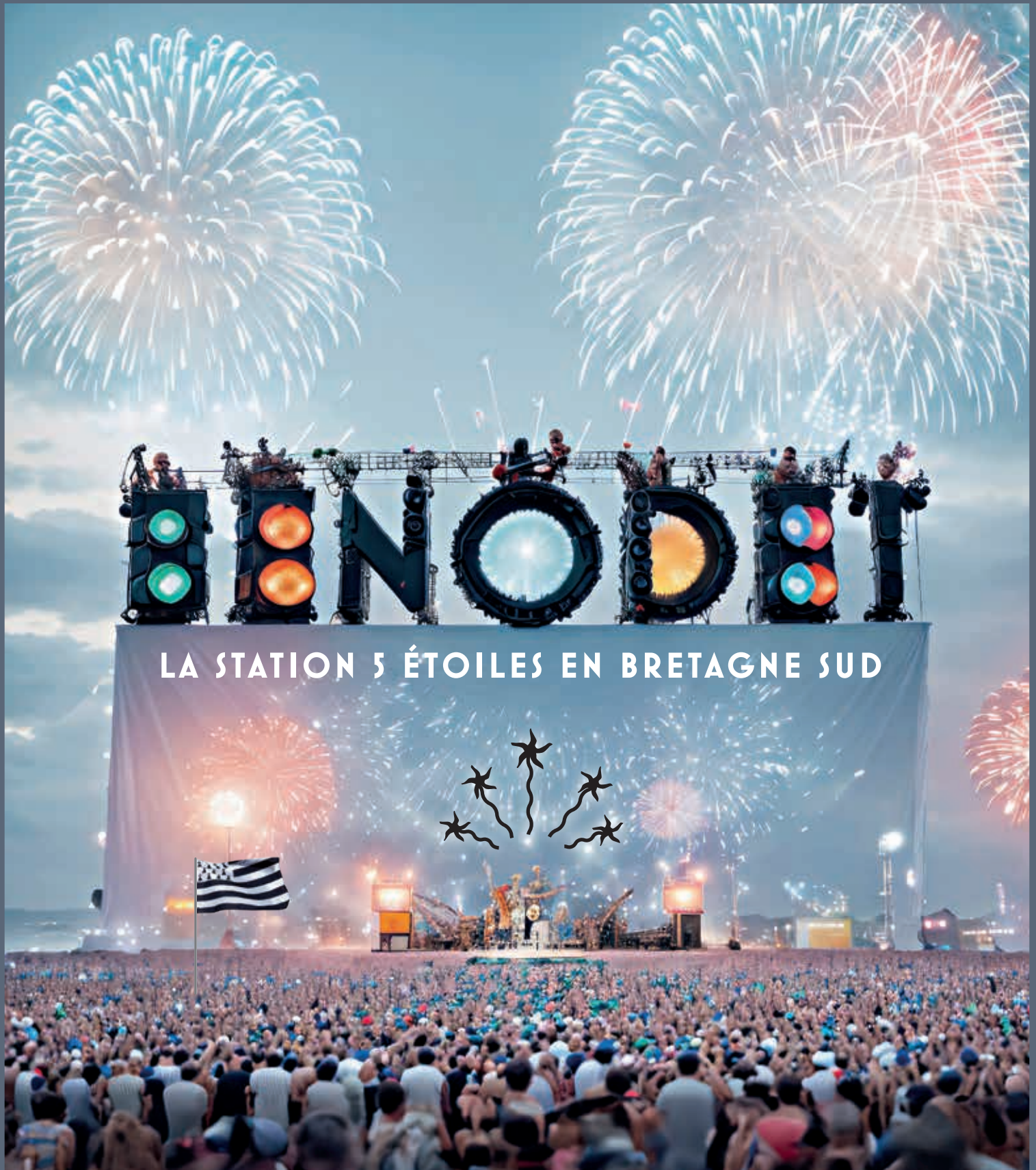
Bienvenue à tous ceux qui voyagent tout au long des quatre saisons, printemps comme hiver, au gré de leurs envies.

L'art de vivre et la découverte du patrimoine de notre région s'apprécient 365 jours par an.

(Re) découvrez Bénodet et la Bretagne!







LA STATION 5 ÉTOILES EN BRETAGNE SUD

THE 5-STAR RESORT IN SOUTH BRITTANY

DAS 5-STERNE-SEEBAD IN DER SÜD BRETAGNE



**BENODET**  
*Bonne idée!*  
 LA STATION CINQ ÉTOILES



OFFICE DE TOURISME | 29, AVENUE DE LA MER | 29950 BÉNODET | +33 (0)2 98 57 00 14  
 tourisme@benodet.fr | benodet.fr | tourisme.benodet | officedetourismedebenodet  
 benodettourisme - #benodet - #benodettourisme | @otbenodet